

Uputstvo za upotrebu (EN)

CANYON miš M-10 CNE-CMS10ML

CANYON
YOU CAN



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-mis-m-10-cne-cms10ml-akcija-cena/>



ENG

User manual. Optical mouse
Features:
Connectivity: wired
Number of buttons: 3
Interface: USB 2.0
Resolution: 1000 DPI
Pointing Device Technology: optical
Key life: 3 million clicks
Both hands orientation

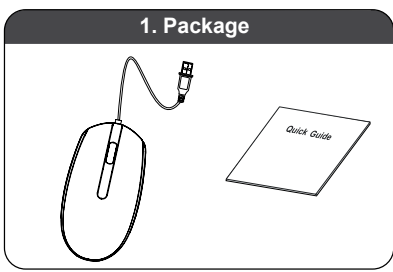
BUL

Ръководство за потребителя: Оптична мишка
Характеристики:
Свързаност: С кабел
Брой бутони: 3
Интерфейс: USB 2.0
Резолуция: 1000 dpi
Технология на посочващото устройство: оптична
Живот на бутоните: 3 милиона кликания
Подходяща за работа и с двете ръце

CES

Uživatelský manuál: Optická myš
Funkce:
Připojení: kabelové
Počet tlačítek: 3
Rozhraní: USB 2.0
Rozlišení: 1000 DPI
Polohovací technologie zařízení: optická
Životnost tlačítek: 3 milionů kliknutí
Padne dokonale do pravé i levé ruky

Wired mouse M-10
Quick Guide v 1.5



Package contents (Figure 1):	Connection
Wired optical mouse User manual	Plug and Play For correct operation of the device, connect it to the USB port of a personal computer / laptop / all-in-one.

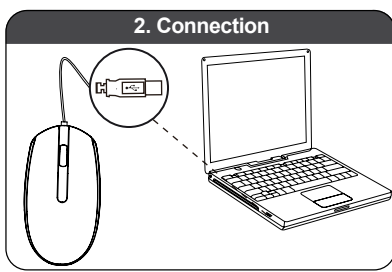
According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

Съдържание на пакета (Фиг. 1)	Свързване
Мишка с кабел Ръководство за употреба	Plug & Play За правилна работа на клавиатурата, я свържете към USB порт на персонален компютър / laptop / all-in-one

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Balení obsahuje (Obrázek 1):	Připojení
Kabelová optická myš Uživatelský manuál	Plug and Play Pro správnou funkci zařízení jej připojte k USB portu osobního počítače / notebooku / zařízení all-in-one.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.



SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the mouse to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the mouse to heat; do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Clean the device with dry cloth only.

Warning
1) It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
2) For optimum performance the device with batteries shall be kept at the temperature 15 to 25 °C. Too high / low temperature leads to reduction in capacity and service life of the battery. Excessive heating/cooling may cause temporary non-operability of the device.
3) Do not destroy batteries by burning, they may explode.

INSTRUKCIJE ZA BEZOPASNOST
Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции
1. Пазете устройството от влага, вода или прах. Не го поставяйте в стаи с висока степен на влажност или замърсяване.
2. Пазете го от топлина: не го поставяйте в близост до нагревателни уреди или на пряка слънчева светлина.
3. Използвайте само източници на захранване, които са упоменати в ръководството за потребителя.
4. Почистявайте само със сухи кърпи. Не разливайте течности върху продукта.

ВНИМАНИЕ
1. Забранено е разглобяването на устройството. Всички опити за ремонт ще направят гаранцията невалидна.
2. За оптимална работа на мишката се препоръчва съхранение при температура 15б – 25 градуса. Твърде ниска или висока температура намалява капацитета и живота на батериите. Пренагряване или охлаждане могат да бъдат причина за спиране работата на мишката.
3. Не унищожавайте батериите чрез изгаряне – могат да предизвикат експлозия.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte návod a dodržujte všechny pokyny.
1. Nevystavujte myš nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.
2. Nevystavujte myš teplu: neumísťujte ho do blízkosti topných zařízení a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
3. Výrobek musí být připojen ke zdroji napájení uvedeného v návodu.
4. Produkt čistěte pouze suchým hadříkem.

Varování
1) Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.
2) Pro optimální výkon musí být přístroj s bateriemi udržován na teplotě 15 až 25 ° C. Příliš vysoká / nízká teplota vede ke snížení kapacity a životnosti baterie. Nadměrné zahřívání / chlazení může způsobit dočasnou nefunkčnost zařízení.
3) Nepoškoďte baterie spálením, mohou explodovat.

Warranty
BUL: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/>
HUN: A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/>
RON: Pentru conditiile specifice de garantie, vizitati: <http://canyon.ro/garantie-produse/>
SLK: Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.sk/prehlásenia-o-zaruke/>
SLV: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
SRP: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Troubleshooting	
Problem	Solution
Mouse does not work	1. Make sure the USB cable is plugged into the USB port.
	2. Try using the mouse on another USB port or another computer.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, İapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Отстраняване на неизправности	
Проблем	Решение на проблема
Мишката не работи	1. Уверете се, че USB кабелът е поставен в USB порта
	2. Тествайте мишката на друг компютър или друг USB порт.

Ako горните действия не помогнат, свържете се с екипа по поддръжка на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

Производител: ASBISc Enterprises PLC, İapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Řešení problémů	
Problém	Řešení
Myš nefunguje	1. Zkontrolujte, zda je kabel USB zapojen do portu USB.
	2. Zkuste použít myš na jiném USB portu nebo jiném počítači.

V případě, že výše zmíněné rady nepřispějí k řešení problémů, kontaktujte tým podpory na stránkách CANYON <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Výrobce: ASBISc Enterprises PLC, İapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

All other products names and trademarks are property of their respective owners.
Více informací na www.canyon.eu/certificates

WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the invoice. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of landing). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

ГАРАНЦИЯ
Гаранцията започва да тече от деня на покупка на продукта от оторизиран търговец на CANYON. Датата на покупка е видима на касовата бележка или товарителница. По време на гаранцията може да се извърши ремонт, замяна или връщане на сумата по усмотрение на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, продуктът трябва да се върне на Търговеца на място в обекта с касова бележка или товарителница. Гаранция: 2 години от датата на покупка от клиента. Сервизното обслужване е в рамките на 2г.

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/sertifikati/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

ZÁRUKA
Záruční doma začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za produkt se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení.Další informace o použití a záruce naleznete na adrese <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Datum výroby: (viz obal produktu). Vyrobeno v Číně.

HUN

Használati útmutató. Vezetékes egér

Termékjellemzők:

- Gombok száma: 3
- DPI 1000 felbontás
- Érzékelő: Optikai
- Várható élettartam: 3 millió klikkelés
- Mindkét kézhez használható

A csomag tartalma (1. ábra):	Csatlakoztatás
Vezetékes optikai egér Használati útmutató	Plug and Play Egyszerűen csatlakoztassa a számítógépe egy szabad USB portjához.

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha esa termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

RUS

Инструкция по эксплуатации. Оптическая мышь

Технические характеристики

Подключения: проводное
Количество кнопок: 3
Разрешение: 1000 DPI
Тип датчика: оптический
Жизненный цикл кнопки: 3 миллиона кликов
Универсальна для обеих рук

Комплектация (схема №1)	Подключение
Проводная оптическая мышь Руководство пользователя	Plug and Play Для корректной работы устройства, подключите его к USB-порту персонального компьютера/ноутбука/монблока.

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

KAZ

Пайдаланушы нұсқаулығы. Оптикалық тінтуір

Техникалық сипаттама

Қосылымдар: сымды
Пайдаланушының нұсқауламасы
Түймелердің саны: 3
Ажыратымдылық: 1000/нд
Сенсор түрі: оптикалық
Түймелердің өмірлік циклі: 3 миллион басу
Екі қолға арналған әмбебап

Қаптаманың ішіндерісі (1-сурет)	Қосылу
Сымды оптикалық тінтуір Пайдаланушының нұсқауламасы	Plug and Play Құрылғының дырыс жұмыс істеуі үшін оны дербес компьютердің/ноутбуктің/моноблоқтың USB портына қосыңыз.

UKR

Інструкція по експлуатації. Оптична миша

Технічні характеристики:

Підключення: дротове
Кількість кнопок: 3
Інтерфейс підключення: USB 2.0
Роздільна здатність: 1000 DPI
Тип сенсора: оптичний
Життєвий цикл кнопок: 3 мільйони кліків
Ідеально підходить як для правої, так і для лівої руки

Комплектація (Схема 1):	Підключення
Оптична дротова миша Інструкція користувача	Plug and Play Для правильної роботи пристрою підключіть його до USB-порту ПК / ноутбуку / моноблоку.

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначену місцевою владою.

 **FIGYELÉS! UTASÍTÁSOK**
Olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást, mielőtt használni kezdi a terméket.

1. Ne tegye ki az egeret túlzott nedvességnék, víznek vagy pornak. Ne telepítse magas páratartalmú és poros helyiségekben.
2. Ne tegye ki az egeret hőnek: ne helyezze fűtőberendezések közelébe, és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.
3. A terméket csak a kezelési útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
4. A készüléket csak száraz ruhával tisztítsa.

Figyelem!
1) A készüléket tilos szétszerelni. A készülék javításának megkísérlése nem ajánlott és a garancia megszűnéséhez vezetethet.
2) Az optimális teljesítmény érdekében a tartsa a készüléket 15 és 25 °C közötti hőmérsékleten.

 **ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Очищайте устройство только сухой тканью.

Предупреждения
1) Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.
2) Для оптимальной производительности прибор с аккумуляторами следует хранить при температуре от 15 до 25 °C. Слишком высокая / низкая температура приводит к снижению емкости и срока службы аккумулятора. Чрезмерное нагревание/охлаждение могут стать причиной временной неработоспособности устройства.
3) Не уничтожайте батареи! путем сжигания, они могут взорваться.

 **ҚАҒЫПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕ НҰСҚАУЛЫҚТАР**
Осы өнімді қолданар алдында мұқият оқыңыз және барлық нұсқаулықтарды қадағалаңыз.
1. Тышқанды артық ылғалдылыққа, суға немесе шаңға түсірмеңіз. Ылғалдылығы жоғары және шаң мөлшері жоғары белгілерде орнатпаңыз.
2. Тышқанды жылу әсеріне түсірмеңіз: оны қыздырғыш аспаптарға жақын орналастырмаңыз және оны тікелей күн көзі әсеріне түсірмеңіз.
3. Өнім пайдалану жөнінде жетекшілікте көрсетілген қуат беру көзіне қосылу керек.
4. Құрылғын тек құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

ЕСКЕРТУ
1) Құрылғыны демонтаждауға тыйым салынады. Бұл құрылғыны жөндеп көруге ұсынылмайды және кепілдіктің жойылуына алып келеді.
2) Оңтайлы жұмыс істеу үшін батареясы бар құрылғы 15-тен 25°С дейін температурада сақталу керек. Аса жоғары/төмен температура батареяның сыйымдылығының және қызмет көрсету мерзімінің азаюына алып келеді. Артық қыздыру/суыту құрылғының уақытша жұмыс істеу жарамсыздығына алып келуі мүмкін.
3) Батареялардың жағу арқылы жоймаңыз, олар жарылғы мүмкін.

 **ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**
Прочитайте і сплуйте всім інструкціям перед використанням продукту.
1. Оберегайте пристрій від підвищеної вологості, попадання води і пилу. Не розміщуйте у приміщеннях з підвищеною вологістю і запиленістю.
2. Оберегайте пристрій від нагрівання: не встановлюйте його поруч з нагрівальними приладами і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Продукт повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1) Ніколи не розбирайте корпус пристрою. Не намагайтесь відремонтувати даний прилад самостійно, адже це призведе до втрати гарантії.
2) Для оптимальної продуктивності пристрій з аккумуляторами слід зберігати при температурі від 15 до 25° С. Занадто висока / низька температура може призвести до зниження потужності та терміну роботи акумулятора. Перегрівання / охолодження можуть стати причиною тимчасової втрати праездатності.
3) Не знищуйте батарейки шляхом спалювання, адже вони можуть вибухнути.

Hibaelhárítás:	
Probléma	Lehetőséges
Az egér nem működik	1. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel be van dugva az USB-portba. 2. Próbálja meg az egeret egy másik USB-porton vagy másik számítógépen használni.

Amennyiben a fenti lépések nem vezetnek eredményre, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz a következő oldalon:
<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Gyártó: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Возможные неисправности и способы их устранения:	
Проблема	Решение
Мышь не работает	1. Убедитесь, что USB кабель вставлен в порт USB. 2. Проверьте исправность мыши на другом USB-порту или компьютере.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>.

Производитель: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Ақаулықтарды іздеу және жою	
Қателік	Шешімі
Тінтуір жұмыс істемейді	1. USB-кабель USB ағытпасына қосылғанына көз жеткізіңіз. 2. Тінтуірді басқа USB ағытпаға немесе басқа компьютерге қосып көріңіз.

Егер жоғарыда көрсетілген тізімнен әрекеттер мәселені шешуге ықпал етпесе, Canyon компаниясының қолдау қызметіне хабарласыңыз <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Өндіруші: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Усунення несправностей:	
Проблема	Рішення
Миша не працює	1. Переконайтеся, що USB-кабель підключений до USB-порту. 2. Спробуйте підключитись до іншого USB-порту чи комп'ютера.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: <https://canyon.ua/tech-support-ua/>
Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kіnp). Тел.: +357-25857000, asbis.com
Імпортёр в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, <https://canyon.ua/>

GARANCIJA
A garanciális periódus a készülék megvásárlásával kezdődik, időtartama 2 év. A vásárlást a szállítólevéllel, blokkal, számlával és/ vagy jótállási jegy bemutatásával igazolhatja. A meghibásodott készüléket juttassa vissza a vásárlás helyére. További részleteket az alábbi oldalon talál: <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Gyártási idő: (keresse a csomagoláson). Származási hely: Kína

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат товара за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.eu/uslovyia-garantii/>

Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай.

КЕПІЛДІК
Кепілдік мерзім өнімді Canyon компаниясының өкілетті сатып алушыдан сатып алынған күнінен басталады. Сатып алынған күн – бұл сіздің сатып алу туралы жеткізетке немесе жөнелтпе құжатта көрсетілген күн. Кепілдік мерзім бойы жөндеу, ауыстыру немесе сатып алуды қайтару Canyon компаниясының шешімі бойынша іске асырылады. Кепілдік қызмет көрсетуді алу үшін тауар Сатып алушыға сатып алынған жерде сатып алуды растаумен (түбіртек немесе жөнелтпе құжат) қайтарылу керек. Тұтынушы сатып алған күнінен бастап 2-жылдық кепілдік. Қызмет көрсету мерзімі – 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпарат <https://canyon.eu/warranty-terms/> парақшада қол жетімді.

Жергілікті ережелерге сәйкес сіздің өнімніңіз және/немесе оның батареясы тұрмыстық қалдықтардан бөлек жойғыңыз керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.

ГАРАНТИЙНІ ЗОВОВ'ЯЗАННЯ
Гарантийний термін обчислюється з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку або ж на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або транспортна накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки.

Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки.

Дата виробництва: (див. на упаковці). Країна виробник: Китай.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Canyon, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-mis-m-10-cne-cms10ml-akcija-cena/>